11. Электронный ресурс. Режим доступа: URL: <https://de.wikipedia.org/wiki/volkslanglauf> (дата обращения 26.03.2021).

© Р.Х. Каримова, Л.А. Ярославова, 2021 г.

УДК 81

DOI: 10.33184/NYVB-2021-04-06.9

Литвинов В.А. (к.ф.н., доц. БашГУ, г. Уфа)

ТЕКСТООБРАЗУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ АРТИКЛЯ

В статье рассматривается проблема артикля, его текстообразующая функция, которая находит свое выражение в рамках категории определенности / неопределенности.

Ключевые слова: артикль, определенный артикль, неопределенный артикль, текстообразующая функция, референция.

The article deals with the problem of the article, its text-forming function, which finds its expression within the category of certainty / uncertainty.

Keywords: article, definite article, indefinite article text-forming function, reference.

Система артиклей разных языков является на протяжении долгого времени предметом пристального внимания исследователей. Функции артикля в языках, обладающих данной категорией, многообразны и для теории языка представляют научный интерес. Функции артикля не сводятся только к отражению грамматических признаков имени существительного: рода (показателен немецкий термин *Geschlechtswort*), числа и падежа. Артикль оказывает влияние и на функционирование тех слов, которые он сопровождает. Он модифицирует их символическую значимость и их полевые значимости.

Многообразие точек зрения различных авторов и предложенных вариантов классификаций, посвященных функциям и значениям артикля вызвано разными факторами: многоаспектностью и полифункциональностью артикля, наличием различных подходов к его изучению.

В тексте свое выражение находит категория определенности/неопределенности. Рассмотрение данной категории с позиции текста позволяет полнее понять сущность и назначение ее в языке. Только на уровне текста раскрывается данная категория. Основным ее представителем в тексте является артикль, с присущими ему текстообразующими функциями, которые не могут проявиться на уровне отдельного предложения.

Необходимо отметить, что возможность противопоставления определенности и неопределенности присуща только референтным существительным.

С точки зрения функционирования в тексте Г. Вейнрих придает артиклю функцию сигнала. Неопределенный артикль направляет внимание участника коммуникации на последующую информацию, а определенный артикль отсылает адресата речи к предшествующей информации, указывая тем самым на катафорический или анафорический характер связи в тексте. Повторное упоминание предмета с использованием определенного артикля сигнализирует о кореференции имени в тексте и где артикль способствует выражению когерентности текста.

Как текстовая категория, категория определенности/неопределенности имеет отношение к коммуникативной функции. Ранее в синтаксисе это отношение понималось как функционирование артикля для выражения коммуникативного членения предложения, и данная функция представляла собой одну из основных характеристик артикля в тексте.

Современное более широкое понимание коммуникативной природы высказывания, которое включает в систему актуализации высказывания референцию имен, категорию предикативности и коммуникативное членение, позволяет включить в число коммуникативно направленных функций артикля не только его участие в выражении коммуникативного членения предложения, но и выражение референции имен.

Разграничение определенной и неопределенной индивидуализации отражает специфику определенной и неопределенной или идентифицирующей и неидентифицирующей референции.

Сигналом идентифицирующей референции выступает определенный артикль. Он служит инструкцией для адресата, которая предлагает ему соотносить предмет, о котором идет речь, именно с тем предметом данного класса, который известен участникам коммуникации, и что упоминаемый предмет следует отождествлять именно с этим предметом, известному адресату.

Сигналом неидентифицирующей референции служит неопределенный артикль. Он дает понять адресату, что речь идет о неизвестном предмете для слушающего, и, что адресату не следует отождествлять данный предмет ни с одним из известных ему предметов.

Следует, однако, учитывать, что артикли функционируют в качестве референтных сигналов с учетом лексического значения имени существительного, а не самостоятельно.

Однако не всегда определенный артикль выступает в функции сигнала идентифицирующей референции имени, а неопределенный артикль указывает на неизвестный единичный предмет, как в примере: *Das Pferd ist ein Säugetier*. В данном примере речь идет о классифицирующем виде предложения. Существительное с определенным артиклем именуется весь класс предметов (генерализация). В функции предикатива существительное с неопределенным артиклем употребляется нереферентно, называя не сам предмет, а принадлежность к классу предметов с определенными признаками.

С теорией референции связано индивидуализирующее и генерализирующее употребление артикля, т.е. отнесенность имени к одному единичному предмету или нескольким однородным предметам. В функции генерализации наблюдается нейтрализация противопоставления по признаку определенности/неопределенности. Это объясняется тем, что при обобщенном употреблении имени во внимание принимаются только общие свойства класса и устраняются индивидуальные признаки предмета.

Идентифицирующую индивидуальную референцию не выражает определенный артикль при наименовании уникальных предметов, абстрактных понятий и собирательных значений.

Определенный артикль при наименовании уникальных предметов трактуется как показатель общеизвестности или как

показатель единственности, а неопределенный артикль подчеркивает качественную специфику предмета: *die Sonne, eine schöne Sonne*.

Функции артикля подразделяются на семантические и структурные. Значения определенности/неопределенности следует отнести к семантическим функциям. Структурные же функции актуализируются при обозначении категории рода и числа.

Семантическая функция, согласно определению А.В. Бондарко, более широкое понятие, чем значение. Семантическая функция охватывает не только собственно значения тех или иных единиц, но и речевые смыслы, в формировании которых существенную роль играют речевая ситуация и фоновые знания. [1, с. 96].

Семантическими, а не структурными, следует считать и текстовые функции артиклей (анафорическую, интродуктивную и т. п.) - вопреки точке зрения Х. Вайнриха, который функции артиклей предлагает объяснять с точки зрения синтаксиса, а не семантики [2, с. 373].

К семантическим функциям артикля следует также отнести и его различные стилистические функции.

Особое место в комплексе разнообразных значений одной и той же формы артикля берет на себя прототипическое значение. В структуре семантического поля прототип характеризуется наибольшим количеством существенных характерных признаков. В результате пересечения некоторых из существенных признаков создаются сферы отклонения от прототипа, а степень удаленности от прототипа определяется их количеством.

Так, например, определенный артикль в сочетании с конкретно-референтным именем имеет значение определенности, которое является для него прототипическим: оно характеризуется наименьшей зависимостью от контекста.

Значение определенности характеризуется двумя аспектами: коммуникативно-прагматическим и логико-референциальным. Логико-референциальный аспект определенности несет в себе признаки существования и единственности референта в условиях

денотативной ситуации. Оба аспекта определенности имеют неразрывную связь и важны для понимания природы определенности. В «прототипических» образцах удачных актов коммуникации оба аспекта определенности совмещаются.

Значение текстовой определенности объединяет катафорическую и анафорическую функции. Анафора может быть как точной, так и опосредованной, основанной на реклассификации референта (замене его синонимом или гиперонимом).

Ассоциативная анафора основана не на отношениях кореферентности (полной или частичной), а на ассоциативных связях референта с понятиями, введенными в речь в предтексте,

Определенность может опираться на включенность референта непосредственно в ситуацию акта речи (указательная функция артикля).

Мотивацией для определенности может служить также принадлежность понятия к области общих знаний коммуникантов. В этом случае наиболее ярко проявляется коммуникативно-прагматический аспект определенности.

Текстообразующая функция артикля является текстоориентирующей. Артикль информирует участника коммуникации о том, что речевое содержание сопровождаемого им имени является вариативным, т.е. оно соотносится с классом подобных объектов и побуждает искать более подробную информацию о нем в дальнейшем тексте.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бондарко А.В. Проблемы грамматической семантики и русской аспектологии. СПб., 1996.
2. Вайнрих Х. Текстовая функция французского артикля // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. VIII. Лингвистика текста. М., 1978.
3. Weinrich H. Textlinguistik: Zur Syntax des Artikels in der deutschen Sprache // Jahrbuch für Internationale Germanistik. Bd. I, 1969.

© В.А. Литвинов, 2021 г.